

【中华文库青少年导读本】丛书编委会◎编

古文观止精华

汇集名家巅峰之作，搜罗名作之精华荟萃，
品味精典古文之美妙，提升道德修养之水准。



外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS

古文观止
附年



【中华文库青少年导读本】丛书编委会◎编

古文观止精华



外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS

图书在版编目(CIP)数据

《古文观止》精华/丛书编委会编.

北京: 外文出版社, 2012

(中华文库青少年导读系列)

ISBN 978-7-119-07679-9

I. ①古… II. ①丛… III. ①古典散文—散文集—中国②《古文观止》—青年读物
③《古文观止》—少年读物 IV. ①H194.1-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第076588号

责任编辑: 曾惠杰 曹芸

装帧设计: 刑毅

印刷监制: 冯浩

《古文观止》精华

编著: 丛书编委会

出版发行: 外文出版社有限责任公司

地址: 中国北京西城区百万庄大街24号 邮政编码: 100037

网址: <http://www.flp.com.cn> 电子邮箱: flp@cipg.org.cn

电话: 008610-68320579 (总编室) 008610-68327750 (版权部)

008610-68995852 (发行部) 008610-68996177 (编辑部)

印刷: 北京市通州富达印刷厂

经销: 新华书店 / 外文书店

开本: 710mm×1000mm 1/16 印张: 13.5 字数: 120千字

版次: 2012年6月第1版第1次印刷

书号: ISBN 978-7-119-07679-9

定价: 26.80

前 言

中国传统文化源远流长，博大精深，是古圣先贤仰观宇宙、俯察自然和社会的产物，它是无数圣贤智慧的结晶，是民族之根、思想之源。

作为国家未来的主人，广大青少年朋友理应继承祖国的传统文化，这不仅是青少年提高自身知识水平、增加道德修养的需要，也是我们未来走向世界的需要。

然而，由于传统文化著作多以文言文写作而成，文繁义深，青少年朋友往往浅尝辄止，难以阅读；再者，古代人的生活习惯与现在不同，时代背景和社会环境存在着巨大差异，这又成为青少年朋友理解传统文化著作的一大障碍；同时，受当今社会多元化思潮和多媒体的影响，不少青少年对国学经典知之甚少，甚至望而却步。

鉴于这一现状，为了满足广大青少年朋友的阅读需求，我们编撰了这套《中华文库青少年导读本》。它以中国传统文化为基础，以浅显易懂的

语言阐释古代经典著作，是一部让青少年朋友快速了解和学习传统文化知识的纲领性丛书。这套书秉持着“精益求精，古为今用”的编录原则，从青少年朋友的阅读习惯和接受心理出发，选取了中国传统文化中最经典的作品，通过精确翻译、经典解读、精华编缩的方式编撰成书。其内容举重若轻、深入浅出；其形式图文并茂、轻松活泼；其语言通俗易懂、明白晓畅。

广大青少年朋友通过阅读本套丛书，能准确地了解我国传统文化概貌，同时把握住传统文化的精萃，从而有效地提高青少年朋友的国学文化素养和自身修养，达到开阔眼界和增长智慧的目的。

正所谓：

学传统文化增智慧

品国学经典厚修为

中华文库青少年导读本

编委会

丛书主编 邓学之

本书主编 邓学之 耿江秀

出版策划 李金旺

总 监 制 田 伟

编 委 会 邓学之 田 伟 李金旺 晋 静 耿江秀

杨会云 张东彪 张临桐 汤 丽 无 疆

汤家玉 叶 琳 郭思哲 舒予禾 叶 兢

洪民富 高尊仁 李瑞晴

目 录

郑伯克段于鄆	001
周郑交质	010
石碏谏宠州吁	014
曹刿论战	019
齐桓下拜受胙	025
阴飴甥对秦伯	029
寺人披见文公	034
介之推不言禄	039
展喜犒师	042
蹇叔哭师	046
楚归晋知罃	051

驹支不屈于晋	055
晏子不死君难	059
子产却楚逆女以兵	062
吴许越成	067
敬姜论劳逸	073
曾子易箦	078
公子重耳对秦客	081
触龙说赵太后	084
宋玉对楚王问	090
五帝本纪赞	095
货殖列传序	099
罪己诏	107
诫兄子严敦书	110
五柳先生传	114
原毁	120

师说.....	126
讳辩.....	132
祭鳄鱼文.....	139
驳复仇议.....	145
种树郭橐驼传.....	153
五代史伶官传序.....	159
范增论.....	164
凌虚台记.....	169
三槐堂铭.....	175
读《孟尝君传》.....	181
卖柑者言.....	184
蔺相如完璧归赵论.....	190
五人墓碑记.....	195

郑伯克段于鄢

《左传》

原文

初^[1]，郑武公娶于申^[2]，曰武姜^[3]。生庄公及共叔段^[4]。庄公寤生^[5]，惊姜氏，故名曰“寤生”，遂恶之^[6]。爱共叔段，欲立之，亟请于武公^[7]，公弗许。及庄公即位，为之请制^[8]。公曰：“制，岩邑也^[9]，虢叔死焉^[10]，佗邑惟命^[11]。”请京^[12]，使居之，谓之京城大叔。

祭仲曰^[13]：“都，城过百雉^[14]，国之害也。先王之制，大都，不过参国之一^[15]，中五之一；小九之一。今京不度，非制也，君将不堪^[16]。”公曰：“姜氏欲之，焉辟害^[17]？”对曰：“姜氏何厌之有^[18]？不如早为之所^[19]，无使滋蔓。蔓难图也^[20]；蔓草犹不可除，况君之宠弟乎？”公曰：“多行不义，必自毙^[21]，子姑待之。”

既而大叔命西鄙北鄙贰于己^[22]。公子吕曰^[23]：“国不堪贰，君将若之何^[24]？欲与大叔，臣请事之；若弗与，则请除之。无生民心。”公曰：“无庸^[25]，将自及。”

大叔又收贰以为己邑，至于廩延^[26]。子封曰：“可矣。

厚将得众。”公曰：“不义不昵^[27]，厚将崩。”

大叔完聚^[28]，缮甲兵，具卒乘^[29]，将袭郑。夫人将启之^[30]。公闻其期，曰：“可矣！”命子封帅车二百乘以伐京^[31]。京叛大叔段，段入于鄢。公伐诸鄢^[32]。五月辛丑^[33]，大叔出奔共。

遂置姜氏于城颖^[34]，而誓之曰：“不及黄泉，无相见也^[35]。”——既而悔之。

颖考叔为颖谷封人^[36]，闻之，有献于公。公赐之食。食舍肉^[37]。公问之，对曰：“小人有母，皆尝小人之食矣，未尝君之羹^[38]。请以遗之^[39]。”公曰：“尔有母遗，繄我独无^[40]！”颖考叔曰：“敢问何谓也？”公语之故，且告之悔。对曰：“君何患焉？若掘地及泉^[41]，遂而相见^[42]，其谁曰不然？”公从之。公入而赋^[43]：“大隧之中，其乐也融融^[44]。”姜出而赋：“大隧之外，其乐也泄泄^[45]。”遂为母子如初。

君子曰：“颖考叔，纯孝也。爱其母，施及庄公。《诗》曰：‘孝子不匮，永赐尔类^[46]。’其是之谓乎？”

注释

[1] 初：当初，从前。

[2] 郑武公：春秋时诸侯国郑国国君，姓姬，名掘突，武为谥号。申：诸侯国名，在今河南南阳，姜姓。

[3] 武姜：武为郑武公谥号，姜谥娘家姓。

[4] 庄公：即郑庄公。共（gōng）叔段：共是国名，叔为兄弟排行居后，段是名。

[5] 寤（wù）生：逆生，倒生，即难产。

[6] 恶（wù）：不喜欢，憎恨。

[7] 亟（qì）：多次，屡次。

[8] 制：郑国邑名，又句虎牢，在今河南荥阳县虎牢关。

[9] 岩邑：险要的城邑。

[10] 虢（guó）叔：东虢国国君。

[11] 佗：通“他”。惟命：惟命是从的省略。

[12] 京：郑国邑名，在今河南荥阳县东南。

[13] 祭（zhài）仲：郑国大夫，字足。

[14] 雉：古时建筑计量单位，长三丈，高一丈。

[15] 参：通“三”。国：国都。

[16] 堪：经受得起。

[17] 焉：哪里。辟：通避。

[18] 厌：满足。

[19] 所：安置，处理。

[20] 图：图谋，这里指设法对付。

[21] 毙：死去，引申为灭亡。

[22] 鄙：边境之邑。貳于己：同时属于庄公和自己。

[23] 公子吕：郑国大夫，字子封。

[24] 若之何：奈何，对他怎么办。

[25] 庸：用。

[26] 廩延：郑国邑名，在今河南延津北。

[27] 昵：亲近。

[28] 完：修缮。聚：积聚。

[29] 缮：修整。甲：铠甲。兵：武器。具：备齐。卒：步兵。

乘（shèng）：兵车。

[30] 夫人：指武姜。启之：为他打开城门。

[31] 帅：率领。乘：一车四马为一乘。车一乘配甲士三人，步卒七十二人。

[32] 鄢：郑国邑名，在陵境内。

[33] 五月辛丑：隐公元年五月二十三日，古人记日用天干和地支搭配。

[34] 城颖，郑邑名，今河南省临颖县西北。

[35] 黄泉：地下的泉水，黄，这里指墓穴。这句话等于说这辈子咱们不见面了。

[36] 颖考叔：郑国大夫。颖谷：郑国邑名，在今河南登封西南。封人：管理边界的官。

[37] 舍肉：把肉放在旁边。

[38] 羹：调和五味做成的带汁的肉。

[39] 遗（wèi）：给，这里指留着给。

[40] 絜（yī）：语气助词，没有实义。

[41] 掘：挖。

[42] 隧：地道。用如动词这里的意思是挖隧道。

[43] 赋：指作诗。

[44] 融融：快乐自得的样子。

[45] 泄泄(yì)：快乐舒畅的样子。

[46] 这两句诗出自《诗经·大雅·既醉》。匱：穷尽。锡：同赐，给予。

译文

从前，郑武公娶了申国国君的女儿为妻，她叫武姜。武姜生了庄公和共叔段。武姜生庄公时，庄公脚先出来，武姜受到惊吓，因此给他取名叫“寤生”，从此很厌恶他。武姜偏爱共叔段，想立他为太子，多次向武公请求，武公都没有答应。等庄公当上了郑国国君后，武姜向庄公请求，把制这个地方分封给共叔段作为封邑。庄公说：“制是个险要的城邑，从前驪叔就死在那里，如果要其他地方的城邑，我都照吩咐办。”武姜又为共叔段请求京邑，庄公同意了。因此人们称共叔段为“京城太叔”。

大夫祭仲提醒庄公说：“分封的都城如果城墙超过了三百丈，那就会成为国家的祸害。先王的制度规定：国内大的城邑不能超过国都的三分之一，中等的不得超过它的五分之一，小的不能超过它的九分之一。现在，京邑的城墙不合规定，



违反了先王的制度，这会对您有所不利。”庄公回答说：“姜氏要这么做，我有什么办法避开这祸害呢？”祭仲说道：“姜氏哪有满足的时候？不如早些处置共叔段，不让他的势力蔓延。一旦他的势力蔓延了，就很难对付。蔓延开来的野草都除不掉，何况是您受宠的弟弟呢？”庄公回答说：“不义的事做多了，必定会自取灭亡的，您姑且等着瞧吧！”

过了不久，共叔段得寸进尺，竟然控制了原来属于郑国西边和北边的两个边邑。公子吕说：“一个国家不能同时有两个君王，这件事您打算怎么办？如果您想把国家交给他，那么就请允许我去事奉他；如果不给他，那么就请想办法除掉他，不要使老百姓产生二心。”庄公说：“用不着铲除他，他会自食其果的。”共叔段又控制了两个边邑，一直把他的封地伸展到廩延。公子吕说：“现在可以行动了。地方占多了，他将得到百姓拥护了！”庄公说：“对君主不义，对兄长不亲，土地虽然扩大了，他也终将崩溃。”

共叔段修整了城郭，聚集百姓，修整盔甲武器，准备好兵马战车，将要偷袭郑国。武姜打算为共叔段打开城门做内应。庄公知道了共叔段偷袭都城的日期，说：“可以出击了。”于是命令子封率领二百辆战车，去讨伐京邑。京邑的百姓都反对共叔段，于是共叔段逃到了鄢城。庄公派兵追讨到鄢城。五月二十三日，共叔段又逃到了共国。

郑庄公把武姜安置到城颖，向她发誓说：“不到地下黄泉，